

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/292****z 26. februára 2018,****ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy a formuláre na výmenu informácií a pomoc medzi príslušnými orgánmi v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES <sup>(1)</sup>, a najmä jeho článok 25 ods. 9,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť, aby orgány určené ako príslušné orgány podľa nariadenia (EÚ) č. 596/2014 mohli spolupracovať a vymieňať si informácie účinne a včasne a aby si poskytovali navzájom plnú vzájomnú pomoc na účely uvedeného nariadenia, je vhodné stanoviť spoločné postupy a formuláre, ktoré majú príslušné orgány používať na výmenu informácií a pomoc vrátane predkladania žiadostí o pomoc, potvrdení prijatia a odpovedí na takéto žiadosti.
- (2) Výmena písomných informácií by mala pomôcť príslušnému orgánu pri plnení jeho úloh. Prípadne sa môže uskutočniť ústna komunikácia, a to aj pred zaslaním písomnej žiadosti, aby sa mohli poskytnúť informácie o nadchádzajúcej žiadosti o pomoc a prediskutovať akékoľvek otázky, ktoré môžu prekážať poskytovanej pomoci. V naliehavých prípadoch by sa takisto malo povoliť, aby sa žiadosť o pomoc oznamovala ústne, ak naliehavosť nie je spôsobená neskorým konaním žiadajúcej strany.
- (3) V nariadení (EÚ) č. 596/2014 sa stanovuje, že príslušné orgány si majú vymieňať informácie a poskytovať pomoc. Žiadosti o pomoc by však mali v najväčšej možnej miere obsahovať získanie vyhlásenia alebo vykonanie kontroly na mieste alebo inšpekcie iba v prípadoch, ak by jednoduchá žiadosť o výmenu informácií nebola dostatočná. Pred podaním žiadosti o pomoc príslušnému orgánu iného členského štátu sa od príslušného orgánu očakáva, že prijme všetky primerane uskutočniteľné kroky v rámci jeho vlastnej jurisdikcie, pričom však nemusí byť pre tento orgán rozumne možné vyčerpáť všetky metódy vyšetrovania pred podaním žiadosti.
- (4) Nevyžiadaná pomoc by sa mala poskytovať v súlade s nariadením (EÚ) č. 596/2014, a to na dobrovoľnom základe, ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že informácie, ktoré má k dispozícii, môže použiť iný príslušný orgán.
- (5) Aby dožiadaný orgán mohol žiadosť spracovať účinne a vhodne, v žiadosti o pomoc podľa nariadenia (EÚ) č. 596/2014 by sa mali poskytovať dostatočné informácie o predmete žiadosti vrátane dôvodu žiadosti a jej kontextu. Uvedenie skutočností vyvolávajúcich podozrenie by sa nemalo považovať za podmienku pre žiadajúci orgán, aby získal pomoc, ak požadované informácie sú pre orgán nevyhnutné na plnenie jeho povinností.
- (6) Postupy pre spoluprácu by mali umožniť a uľahčiť komunikáciu, konzultácie a interakciu medzi žiadajúcim orgánom a dožiadaným orgánom počas celého postupu s cieľom zabezpečiť účinné spracovanie žiadosti o informácie alebo pomoc, a to nad rámec používania formulárov na žiadosť o pomoc a odpovedí na žiadosť o pomoc. Tieto postupy by takisto mali príslušným orgánom umožniť navzájom si poskytovať spätnú väzbu o užitočnosti poskytnutých informácií alebo poskytnutej pomoci, o výsledku veci v súvislosti so žiadanou pomocou, ako aj o akýchkoľvek problémoch, ktoré sa vyskytli pri poskytovaní takýchto informácií alebo takejto pomoci.
- (7) Postupy a formuláre na výmenu informácií a pomoc by mali zabezpečiť dôvernosť vymieňaných alebo zasielaných informácií, ako aj dodržiavanie pravidiel o ochrane jednotlivcov, pokiaľ ide o spracovanie osobných údajov a ich voľný pohyb.
- (8) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktoré orgán ESMA predložil Komisii.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1.

- (9) Orgán ESMA nevykonával otvorené verejné konzultácie k návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorých vychádza toto nariadenie, ani neanalyzoval potenciálne súvisiace náklady a prínosy vyplývajúce zo zavedenia postupov a formulárov, ktoré majú používať dotknuté príslušné orgány, keďže by to bolo neprimerané vzhľadom na rozsah a vplyv týchto predpisov, pričom bral do úvahy, že vykonávacie technické predpisy by boli určené len príslušným vnútroštátnym orgánom členských štátov, a nie účastníkom trhu.
- (10) Orgán ESMA požiadal o stanovisko skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010<sup>(1)</sup>.
- (11) Na zabezpečenie hladkého fungovania finančných trhov a keďže nariadenie (EÚ) č. 596/2014 sa už uplatňuje, je nevyhnutné, aby toto nariadenie ihneď nadobudlo účinnosť a aby sa aj ihneď začalo uplatňovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### Vymedzenie pojmu

Na účely tohto nariadenia „zabezpečené elektronické prostriedky“ sú elektronické zariadenia na spracovanie (vrátane digitálnej kompresie), uloženie a prenos údajov káblovými, rádiovými, optickými technológiami alebo akýmkoľvek inými elektromagnetickými prostriedkami, ktorými sa zabezpečí zachovanie úplnosti, neporušenosti a dôvernosti informácií počas prenosu.

#### Článok 2

##### Kontaktné miesta

1. Príslušné orgány určujú kontaktné miesta na účely tohto nariadenia.
2. Príslušné orgány oznamujú údaje o kontaktných miestach Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V prípade potreby poskytujú orgánu ESMA aktualizované informácie.
3. Orgán ESMA vedie pre potreby príslušných orgánov zoznam kontaktných miest určených príslušnými orgánmi v súlade s odsekom 1 a podľa potreby ho aktualizuje.

#### Článok 3

##### Žiadosť o pomoc

1. Žiadajúci orgán podáva žiadosť o pomoc písomne poštou, faxom alebo zabezpečenými elektronickými prostriedkami. Žiadosť adresuje kontaktnému miestu, ktoré určil dožiadaný orgán podľa článku 2.
2. Pri žiadostiach o pomoc príslušný orgán použije formulár stanovený v prílohe I, pričom:
  - a) bližšie uvedie podrobnosti relevantných informácií, ktoré žiadajúci orgán žiada od dožiadaného orgánu, a
  - b) prípadne určí otázky týkajúce sa dôvernosti informácií, ktoré možno získať.
3. Žiadajúci orgán môže k žiadosti priložiť akýkoľvek dokument alebo sprievodný materiál, ktorý považuje za potrebný na podporu žiadosti.
4. V naliehavých prípadoch môže žiadajúci orgán podať žiadosť o pomoc ústne. Pokiaľ dožiadaný orgán nesúhlasí s iným zaobchádzaním, uvedená ústna žiadosť sa bez zbytočného odkladu potvrdí písomne prostriedkami uvedenými v odseku 1.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

#### Článok 4

##### Potvrdenie prijatia

Dožiadaný orgán zašle potvrdenie prijatia poštou, faxom alebo zabezpečenými elektronickými prostriedkami do 10 pracovných dní od prijatia písomnej žiadosti o pomoc kontaktnému miestu určenému podľa článku 2, pokiaľ nie je v žiadosti stanovené inak. Toto potvrdenie prijatia sa vykonáva použitím formulára stanoveného v prílohe II a zahŕňa podľa možnosti odhadovaný dátum odpovede.

#### Článok 5

##### Odpoveď na žiadosť o pomoc

1. Dožiadaný orgán odpovedá na žiadosť o pomoc písomne poštou, faxom alebo zabezpečenými elektronickými prostriedkami. Odpoveď je adresovaná kontaktnému miestu určenému podľa článku 2, pokiaľ nie je v žiadosti stanovené inak.
2. Dožiadaný orgán odpovedá na žiadosť o pomoc použitím formulára stanoveného v prílohe III, pričom:
  - a) požiada o ďalšie vysvetlenie v akejkoľvek podobe a čo najskôr, ak má akékoľvek pochybnosti v súvislosti s obsahom konkrétnych požadovaných informácií;
  - b) v rámci svojich právomocí prijme všetky primerané opatrenia na zabezpečenie požadovanej pomoci;
  - c) vybavuje žiadosti o pomoc bezodkladne a spôsobom, ktorým sa zabezpečuje vhodné vykonanie každého potrebného regulačného opatrenia, pričom zohľadní komplexnosť žiadosti a potrebu zapojiť tretie strany alebo iný príslušný orgán.
3. Ak dožiadaný orgán odmietne konať v plnom rozsahu alebo čiastočne na základe žiadosti o pomoc, o svojom rozhodnutí čo najskôr ústne alebo písomne informuje žiadajúci orgán. Dožiadaný orgán poskytuje takisto písomnú odpoveď v súlade s odsekom 1, pričom v nej uvádza, z ktorých výnimiek podľa článku 25 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 vychádzal pri zamietnutí.

#### Článok 6

##### Postupy zasielania a spracúvania žiadosti o pomoc

1. Žiadajúci orgán a dožiadaný orgán komunikujú v súvislosti so žiadosťou o pomoc a odpoveďou na ňu najvhodnejšími prostriedkami, pričom náležite zohľadňujú dôvernú informáciu, korešpondenčný čas, objem materiálu, ktorý sa má zasláť, a uľahčenie prístupu k informáciám pre žiadajúci orgán. Žiadajúci orgán okamžite reaguje najmä na všetky spresnenia, ktoré vyžaduje dožiadaný orgán.
2. Ak sa dožiadaný orgán dozvie o okolnostiach, ktoré môžu viesť k omeškaniu odhadovaného dátumu odpovede o viac ako 10 pracovných dní, bez zbytočného odkladu to oznámi žiadajúcemu orgánu.
3. Dožiadaný orgán prípadne poskytuje žiadajúcemu orgánu pravidelnú spätnú väzbu o napredovaní nevybavenej žiadosti vrátane revidovaných odhadov dátumu odpovede.
4. Ak žiadajúci orgán označil žiadosť ako naliehavú, príslušné orgány uskutočnia vzájomné konzultácie o frekvencii poskytovania aktualizovaných informácií dožiadaným orgánom žiadajúcemu orgánu.
5. Dožiadaný orgán a žiadajúci orgán spolupracujú na riešení akýchkoľvek problémov, ktoré môžu vzniknúť pri vybavovaní žiadosti.

#### Článok 7

##### Postup týkajúci sa žiadostí o získanie vyhlásenia osoby

1. Ak žiadajúci orgán zahrnie do svojej žiadosti získanie vyhlásenia akejkoľvek osoby v súvislosti s vyšetrovaním alebo kontrolou, dožiadaný orgán a žiadajúci orgán posudzujú a zohľadňujú s výhradou existujúcich právnych obmedzení alebo prekážok a akýchkoľvek rozdielov v procedurálnych požiadavkách:
  - a) práva osôb, od ktorých sa vyhlásenia získajú, prípadne vrátane akýchkoľvek otázok výpovede vo vlastný neprospech;
  - b) povahu účasti zamestnancov žiadajúceho orgánu (pozorovateľ alebo aktívny účastník);

- c) úlohu zamestnancov dožiadaného orgánu a žiadajúceho orgánu pri získavaní vyhlásenia;
  - d) či osoba, od ktorej sa vyhlásenie má získať, má právo na pomoc právneho zástupcu, a ak áno, aký rozsah má mať pomoc zástupcu pri získavaní vyhlásenia, a to aj vo vzťahu ku všetkým záznamom alebo správe o vyhlásení;
  - e) či sa vyhlásenie má získať na dobrovoľnom alebo nútenom základe, ak takéto rozlíšenie existuje;
  - f) či je na základe informácií dostupných pri predkladaní žiadosti osoba, od ktorej sa vyhlásenie má získať, svedkom alebo podozrivou osobou, ak takéto rozlíšenie existuje;
  - g) či by na základe informácií dostupných pri predkladaní žiadosti vyhlásenie mohlo byť alebo je určené na to, aby sa použilo v trestných konaniach;
  - h) prípustnosť vyhlásenia v jurisdikcii žiadajúceho orgánu;
  - i) záznam vyhlásenia a uplatniteľné postupy vrátane toho, či vyhlásenie bude mať formu zápisnice vyhotovenej počas stretnutia alebo zhrnutia písomnou zápisnicou, alebo zvukového alebo audiovizuálneho záznamu;
  - j) postupy pre overenie alebo potvrdenie vyhlásenia osôb poskytujúcich vyhlásenie vrátane toho, či k nim dochádza po získaní vyhlásenia, a
  - k) postup zasielania vyhlásenia dožiadaným orgánom žiadajúcemu orgánu vrátane formátu a načasovania.
2. Dožiadaný orgán a žiadajúci orgán zabezpečujú, aby mali pre svojich zamestnancov zavedené postupy, ktoré im umožnia postupovať efektívne, a to aj opatrenia umožňujúce ich zamestnancom dohodnúť sa na akýchkoľvek dodatočných informáciách, ktoré môžu byť potrebné, vrátane:
- a) plánovania dátumov;
  - b) zoznamu otázok, ktoré sa majú položiť osobe, od ktorej sa vyhlásenie má získať;
  - c) dohôd o doprave vrátane zabezpečenia toho, aby sa dožiadaný orgán a žiadajúci orgán mohli stretnúť s cieľom prediskutovať záležitosť pred získaním vyhlásenia, a
  - d) jazykového režimu.

#### Článok 8

##### Postup týkajúci sa žiadostí o vyšetrovanie alebo kontrolu na mieste

1. Ak je žiadosť o vykonanie vyšetrovania alebo kontroly na mieste podaná v súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, žiadajúci orgán a dožiadaný orgán uskutočňujú vzájomné konzultácie o najlepšom spôsobe, ako náležite vyhovieť žiadosti o pomoc, pričom zohľadňujú článok 25 ods. 6 tretí pododsek písm. a) až e) nariadenia (EÚ) č. 596/2014 vrátane prínosu uskutočňovania spoločného vyšetrovania alebo spoločnej kontroly na mieste.
2. Dožiadaný orgán priebežne informuje žiadajúci orgán o pokroku vyšetrovania alebo kontroly na mieste a svoje zistenia včas doručí žiadajúcemu orgánu.
3. Pri rozhodovaní o tom, či iniciovať spoločné vyšetrovanie alebo spoločnú kontrolu na mieste, žiadajúci orgán a dožiadaný orgán zohľadňujú minimálne:
  - a) obsah každej žiadosti o pomoc od žiadajúceho orgánu vrátane akéhokoľvek návrhu o vhodnosti spoločného vykonania vyšetrovania alebo kontroly na mieste;
  - b) či budú samostatne vykonávať svoje vlastné skúmania záležitosti s cezhraničnými dôsledkami a či by nebolo vhodnejšie riešiť záležitosť vzájomnou spoluprácou;
  - c) právny a regulačný rámec v každej z ich jurisdikcií, ktorý zabezpečuje, aby oba orgány dobre rozumeli potenciálnym prekážkam a právnym obmedzeniam týkajúcim sa vykonania akéhokoľvek spoločného vyšetrovania alebo akejkoľvek spoločnej kontroly na mieste a akýchkoľvek konaní, ktoré môžu nasledovať, vrátane akýchkoľvek problémov súvisiacich so zásadou *ne bis in idem*;
  - d) riadenie a smerovanie potrebné pre vyšetrovanie alebo kontrolu na mieste;
  - e) pravdepodobné vyhliadky, že sa dohodnú na skutkových zisteniach;

- f) pridelovanie zdrojov a menovanie zamestnancov zodpovedných za vyšetrovania alebo kontroly na mieste;
  - g) možnosť stanoviť spoločný akčný plán a harmonogram práce pre každý orgán;
  - h) určenie opatrení, ktoré sa majú vykonať spoločne alebo ktoré má vykonať každý orgán jednotlivo;
  - i) vzájomnú výmenu zhromaždených informácií a podávanie správ o výsledkoch jednotlivých vykonaných opatrení, a
  - j) iné osobitné otázky týkajúce sa konkrétnych záležitostí.
4. Ak sa žiadajúci orgán a dožiadaný orgán rozhodnú vykonať spoločné vyšetrovanie alebo spoločnú kontrolu na mieste, tak:
- a) sa dohodnú na postupoch pre ich vykonávanie a ich závery;
  - b) vedú neustály dialóg s cieľom koordinovať postup zhromažďovania informácií a skutkových zistení;
  - c) úzko a navzájom spolupracujú, pokiaľ ide o vykonávanie spoločného vyšetrovania alebo spoločnej kontroly na mieste;
  - d) poskytujú si vzájomnú pomoc, pokiaľ ide o následné presadzovanie právnych predpisov v rozsahu, v akom to právne predpisy umožňujú, a to aj koordináciou akýchkoľvek konaní alebo iných opatrení presadzovania (buď správnych, občianskoprávných alebo trestných) právnych predpisov týkajúcich sa výsledku spoločného vyšetrovania alebo spoločnej kontroly na mieste, alebo prípadne vyhlíadok na urovanie;
  - e) určujú osobitné právne ustanovenia, ktorými sa riadi predmet spoločného vyšetrovania alebo spoločnej kontroly na mieste;
  - f) prípadne zohľadňujú aspoň:
    1. vypracovanie spoločného akčného plánu s uvedením, okrem iného, dôvodnosti, povahy a načasovania opatrení, ktoré sa majú vykonať, a vrátane čiastkových cieľov a rozdelenia zodpovednosti pri dosahovaní výsledku práce a zohľadňujúc príslušné priority každého orgánu;
    2. určenie a posudzovanie akýchkoľvek právnych obmedzení alebo prekážok a akýchkoľvek rozdielov v postupoch, pokiaľ ide o vyšetrovacie opatrenie alebo opatrenie presadzovania predpisov alebo akékoľvek iné konania vrátane práv každej osoby, ktorá je predmetom vyšetrovania;
    3. určenie a posudzovanie osobitných povinností advokáta zachovávať mlčanlivosť, ktoré môžu ovplyvniť priebeh vyšetrovania, ako aj presadzovanie právnych predpisov vrátane práva nevypovedať vo svoj neprospech;
    4. verejnú a mediálnu stratégiu, a
    5. zamýšľané použitie informácií, ktoré si vymenili.

#### Článok 9

### Postupy pre pomoc pri vymáhaní peňažných sankcií

1. Žiadajúci orgán a dožiadaný orgán uskutočňujú vzájomné konzultácie o najlepšom spôsobe, ako náležite vyhovieť žiadosti, keď je žiadosť o pomoc pri vymáhaní peňažných sankcií podaná podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 596/2014. Príslušné orgány zohľadňujú opatrenia, ktoré žiadajúci orgán už prijal vo svojej jurisdikcii, a vnútroštátny rámec týkajúci sa vymáhania sankcií dožiadaným orgánom.
2. Dožiadaný orgán poskytuje pomoc alebo sprístupňuje všetky informácie požadované na účely tohto článku v súlade s príslušným vnútroštátnym právom. Ak požadovanú pomoc môže poskytnúť iný orgán alebo príslušný orgán členského štátu dožiadaného orgánu alebo ak informácie môžu byť dostupné pre iný orgán alebo príslušný orgán členského štátu dožiadaného orgánu, dožiadaný orgán žiadajúcemu orgánu ponúkne, že mu poskytne informácie potrebné na nadviazanie priameho kontaktu medzi žiadajúcim orgánom a iným orgánom alebo subjektom, ktorý môže sprístupniť požadované informácie v súlade s vnútroštátnym právom.

## Článok 10

**Nevyžiadaná výmena informácií**

1. Na účely zasielania nevyžiadanych informácií podľa článku 16 ods. 4 a článku 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 alebo ak príslušný orgán má informácie, o ktorých sa domnieva, že by pomohli inému príslušnému orgánu pri vykonávaní jeho povinností podľa nariadenia (EÚ) č. 596/2014, zašle tieto informácie písomne poštou, faxom alebo zabezpečenými elektronickými prostriedkami kontaktnému miestu príslušného orgánu určenému podľa článku 2.
2. Ak sa príslušný orgán, ktorý zasiela informácie, domnieva, že informácie by sa mali zasláť okamžite, môže oznámiť inému orgánu informácie ústne, a to za predpokladu, že následne tieto informácie bez zbytočného odkladu zašle i písomne.
3. Príslušný orgán, ktorý zasiela informácie bez vyžiadania, tak urobí použitím formulára stanoveného v prílohe IV, pričom uvedie najmä otázky týkajúce sa dôvernosti informácií.

## Článok 11

**Obmedzenia a prípustné používanie informácií**

1. Žiadajúci orgán a dožiadaný orgán zahŕňajú do akejkoľvek žiadosti o pomoc odpovede na žiadosť o pomoc alebo zasielania nevyžiadanych informácií v súlade s formulármi stanovenými v prílohách primerané upozornenie na dôvernosť.
2. Ak sa na účely vybavenia žiadosti požaduje od dožiadaného orgánu, aby zverejnil, že žiadajúci orgán podal žiadosť, dožiadaný orgán to zverejňuje po konzultácii so žiadajúcim orgánom o povahe a rozsahu požadovaného zverejnenia informácií a po získaní súhlasu od žiadajúceho orgánu na takéto zverejnenie informácií. Ak žiadajúci orgán neposkytne súhlas na zverejnenie informácií, dožiadaný orgán nekoná vo veci žiadosti a žiadajúci orgán môže zrušiť alebo pozastaviť svoju žiadosť, a to až dovtedy, kým nemôže poskytnúť takýto súhlas na zverejnenie informácií.
3. Informácie poskytnuté v súlade s článkom 10 sa používajú výlučne na účely zabezpečenia dodržiavania alebo presadzovania ustanovení nariadenia (EÚ) č. 596/2014 vrátane, ale nie výlučne, začatia, vedenia alebo pomoci v trestných, správnych, občianskoprávných alebo disciplinárnych konaniach vyplývajúcich z porušenia ustanovení tohto nariadenia.

## Článok 12

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. februára 2018

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA I

**Formulár žiadosti o pomoc**

Žiadosť o pomoc

Referenčné číslo: .....

Dátum: .....

**Prílohy:** [Uvedte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov]**Všeobecné informácie****ODOSIELATEL:**

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 alebo osoby určenej ako kontaktné miesto pre vybavovanie tejto žiadosti a uvedenej nižšie]

Meno:

Telefón:

E-mail:

**ADRESÁT:**

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292.]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [uvedte príslušné meno],

v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 Vás žiadame o pomoc v súvislosti so záležitosťou/záležitosťami uvedenou/uvedenými ďalej v texte.

Uvedenú pomoc by sme potrebovali do [uvedte predbežný dátum odpovede a v prípade naliehavej žiadosti uvedte termín, do ktorého by sa informácie mali poskytnúť] alebo, ak to nie je možné, uvedte orientačný údaj o tom, kedy predpokladáte, že budete môcť poskytnúť žiadanú pomoc.

**Druh žiadosti o pomoc**

Zaškrtnite príslušné políčko/políčka.

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Poskytnutie informácií | <input type="checkbox"/> |
| 2. Získanie vyhlásenia    | <input type="checkbox"/> |
| 3. Začatie vyšetrovania   | <input type="checkbox"/> |
| 4. Kontrola na mieste     | <input type="checkbox"/> |
| 5. Vymáhanie sankcií      | <input type="checkbox"/> |
| 6. Iný druh pomoci        | <input type="checkbox"/> |

(napr. zmrazenie alebo zaistenie aktív, povolenie na iné využitie alebo následné zverejnenie...)

**Dôvody žiadosti o pomoc**

.....  
 .....  
 .....

*[Uvedte ustanovenie/ustanovenia odvetvových právnych predpisov, podľa ktorých je žiadajúci orgán príslušný riešiť túto záležitosť]*

Žiadosť sa týka pomoci v .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

*[Uvedte opis predmetu žiadosti, účel žiadosti o pomoc, skutočnosti súvisiace s vyšetrovaním ako súvislosti/okolnosti žiadosti, ako aj vysvetlenie užitočnosti žiadosti pre plnenie vašich povinností]*

V nadväznosti na .....

.....  
 .....  
 .....

*[Prípadne uvedte podrobnosti o predchádzajúcej žiadosti, aby ju bolo možné identifikovať]*

**1. Poskytnutie informácií**

- a) Uvedte podrobný opis požadovaných konkrétnych informácií s uvedením dôvodov, prečo sú tieto informácie užitočné, a (ak je známy) zoznam osôb, o ktorých sa domnievate, že disponujú požadovanými informáciami, alebo miest, kde možno tieto informácie získať.

.....  
 .....  
 .....  
 .....



- b) Ak sa žiadosť týka informácií o transakcii alebo pokyne súvisiacich s konkrétnym finančným nástrojom, uveďte tieto informácie.

Identifikačný kód produktu: .....

*[Uveďte presný opis finančného nástroja vrátane každého uplatniteľného identifikačného štandardného kódu, ako je napríklad kód ISIN alebo AII]*

Údaje o totožnosti osoby: .....

*[Uveďte údaje o totožnosti každej osoby spojenej s transakciou alebo pokynom vrátane osoby, ktorá obchoduje s finančným nástrojom, alebo v mene ktorej sa obchodovanie považuje za uskutočnené, a každý uplatniteľný identifikačný kód, ako je napríklad kód LEI alebo identifikačný kód klienta podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012]*

Časové údaje: .....

*[Uveďte časové údaje, počas ktorých sa transakcie alebo pokyny súvisiace s týmito finančnými nástrojmi uskutočnili, v prípade významného časového obdobia prípadne vrátane dôvodov, prečo je uvedenie celého obdobia prínosné]*

- c) Ak sa žiadosť týka informácií, ktoré súvisia s obchodovaním alebo činnosťami osoby, uveďte čo možno najpresnejšie informácie, aby táto osoba mohla byť identifikovaná.

.....  
.....  
.....  
.....

- d) Ak existujú osobitné úvahy týkajúce sa citlivosti požadovaných informácií, uveďte údaj o citlivosti informácií obsiahnutých v žiadosti a o akýchkoľvek osobitných opatreniach, ktoré sa musia prijať pri zhromažďovaní informácií z dôvodu vyšetrovania.

.....  
.....  
.....  
.....

- e) Uveďte akékoľvek ďalšie informácie.

.....  
.....  
.....  
.....

*[Či sa žiadajúci orgán obrátil alebo sa obráti na akýkoľvek iný orgán alebo orgán presadzovania práva v členskom štáte dožiadaného orgánu, pokiaľ ide o predmet žiadosti, alebo na akýkoľvek iný orgán, o ktorom žiadajúci orgán vie, že má aktívny záujem na predmete žiadosti]*

- f) V prípade naliehavej žiadosti a stanovenia akéhokoľvek termínu uveďte vyčerpávajúce vysvetlenie naliehavosti žiadosti a vysvetlite každý termín, ktorý pre poskytnutie informácií stanovil žiadajúci orgán.

.....  
.....  
.....  
.....

**2. Získanie vyhlásenia**

Uvedte:

a) Povaha žiadaného vyhlásenia:

.....

.....

*[Ak existuje, uveďte údaj o prioritách, čo sa týka povahy žiadaného vyhlásenia, napr. čestné vyhlásenie alebo iné právne nástroje; prípadne či sa vyhlásenie má získať na dobrovoľnom alebo nútenom základe]*

b) Potreba a účel získania vyhlásenia:

.....

.....

.....

c) Meno osoby/osôb, od ktorej/ktorých sa vyhlásenie má získať:

.....

.....

.....

*[Uveďte údaje osôb, od ktorých sa vyhlásenie získa, prípadne vrátane postavenia dotknutej osoby a spoločnosti, aby dožiadaný orgán mohol prípadne začať organizovať získavanie vyhlásenia, prípadne vrátane predvolávacieho procesu]*

d) Podrobný opis požadovaných informácií vrátane predbežného zoznamu otázok (ak sú k dispozícii pri podávaní žiadosti).

.....

.....

.....

.....

e) Akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môžu byť užitočné:

.....

.....

.....

.....

*[Či zamestnanci žiadajúceho orgánu žiadajú o účasť pri získavaní vyhlásenia, údaje o zúčastnených úradníkoch žiadajúceho orgánu, prípadne opis všetkých právnych a procedurálnych požiadaviek, ktoré sa musia splniť, aby sa v jurisdikcii žiadajúceho orgánu zabezpečila prípustnosť vyhlásenia vykonaného počas rozhovoru]*

**3. Začatie vyšetovania alebo spoločnej inšpekcie**

Ak sa žiadosť týka začatia vyšetovania v mene žiadajúceho orgánu, uveďte informácie, ktoré dožiadanému orgánu umožnia posúdiť, či môže mať záujem na tom, aby vykonal spoločné vyšetovanie, vrátane návrhu žiadajúceho orgánu týkajúceho sa vyšetovania, jeho odôvodnenia a vnímaných prínosov pre dožiadaný orgán.

.....

.....

.....

.....

*[Vrátane všetkých relevantných informácií, o ktoré žiada dožiadaný orgán, aby prípadne mohol poskytnúť potrebnú pomoc začatím vyšetovania alebo spoločnej inšpekcie, podľa konkrétneho prípadu]*

**4. Začatie kontroly na mieste alebo spoločnej kontroly**

Ak sa žiadosť týka začatia kontroly na mieste v mene žiadajúceho orgánu, uveďte informácie, ktoré dožiadanému orgánu umožnia posúdiť, či môže mať záujem na tom, aby vykonal spoločnú kontrolu na mieste, vrátane návrhu žiadajúceho orgánu týkajúceho sa kontroly na mieste, jeho odôvodnenia a vnímaných prínosov pre dožiadaný orgán.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*[Vrátane všetkých relevantných informácií, o ktoré žiada dožiadaný orgán, aby prípadne mohol poskytnúť potrebnú pomoc začatím kontroly na mieste alebo spoločnej kontroly, podľa konkrétneho prípadu]*

.....  
.....  
.....

Informácie zahrnuté do tejto žiadosti sú dôverné v súlade s článkom 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 a článkom 27 nariadenia (EÚ) č. 596/2014. Požiadavky článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 sa dodržiavajú vzhľadom na akékoľvek osobné údaje zahrnuté do tejto žiadosti.

Vašou kontaktnou osobou v prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s akýmikoľvek aspektmi tejto žiadosti je *[uveďte príslušné kontaktné meno a kontaktné údaje: telefónne číslo, e-mail:]*

S pozdravom

*[meno a podpis]*

## PRÍLOHA II

**Formulár potvrdenia o prijatí žiadosti o pomoc**

Potvrdenie o prijatí žiadosti o pomoc

Referenčné číslo: .....

Dátum: .....

**ODOSIELATEL:**

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 alebo osoby určenej ako kontaktné miesto pre vybavovanie tejto žiadosti a uvedenej nižšie.]

Meno:

Telefón:

E-mail:

**ADRESÁT:**

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

[Uvedte kontaktné údaje určeného kontaktného miesta podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292, pokiaľ žiadajúci orgán neurčí inak.]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [uvedte príslušné meno],

v súlade s článkom 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 týmto potvrdzujeme prijatie Vašej žiadosti o pomoc s referenčným číslom [uvedte referenčné číslo žiadosti] [uvedte dátum].

Príslušná osoba/Príslušné osoby v rámci [uvedte názov žiadajúceho orgánu] zaoberajúca/zaoberajúce sa Vašou žiadosťou je/sú [uvedte meno, telefónne číslo, e-mail:].

Odhadovaný dátum odpovede: .....

S pozdravom

[meno a podpis]

## PRÍLOHA III

**Formulár odpovede na žiadosť o pomoc**

Odpoveď na žiadosť o pomoc

Referenčné číslo: .....

Dátum: .....

**Prílohy:** [Uvedte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov.]**Všeobecné informácie****ODOSIELATEĽ:**

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

*[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 alebo osoby určenej ako kontaktné miesto pre vybavovanie tejto žiadosti a uvedenej nižšie.]*

Meno:

Telefón:

E-mail:

**ADRESÁT:**

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

*[Uvedte kontaktné údaje určeného kontaktného miesta podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292, pokiaľ žiadajúci orgán neurčí inak.]*

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [uvedte príslušné meno],

v súlade s článkom 5 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 sme spracovali Vašu žiadosť z [dd.mm.rrrr] s referenčným číslom [uvedte referenčné číslo žiadosti].

**Zhromaždené informácie**

.....

.....

.....

.....

.....

*[Ak boli informácie zhromaždené, uvedte tieto informácie tu alebo uvedte vysvetlenie, ako budú poskytnuté]*

Poskytnuté informácie sú dôverné a sú zverejnené [uvedte názov žiadajúceho orgánu] podľa [uvedte ustanovenie uplatniteľného odvetvového právneho predpisu] a na základe toho, že informácie zostanú dôverné v súlade s článkom 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 a článkom 27 nariadenia (EÚ) č. 596/2014.

[Uvedte názov žiadajúceho orgánu] dodržiava požiadavky článku 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 týkajúce sa prípustného používania uvedených informácií, ako aj článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 týkajúce sa spracovania a prenosu osobných údajov.

Ak [uvedte názov žiadajúceho orgánu] má v úmysle použiť alebo zverejniť informácie poskytnuté v tejto odpovedi na iné účely, než je uvedené v žiadosti, ale patriace do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 596/2014, [uvedte názov žiadajúceho orgánu] musí oznámiť svoj úmysel [uvedte názov dožiadaného orgánu], ktorý má desať pracovných dní na predloženie námietok voči takémuto použitiu alebo zverejneniu z dôvodov uvedených v článku 25 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 596/2014.

Ak [uvedte názov žiadajúceho orgánu] má v úmysle použiť alebo zverejniť informácie poskytnuté v tejto odpovedi na akýkoľvek účel mimo rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 596/2014, musí oznámiť svoj úmysel [uvedte názov dožiadaného orgánu] a, pokiaľ sa neuplatňuje výnimka uvedená v článku 27 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, musí získať vopred súhlas [uvedte názov dožiadaného orgánu]. Ak [uvedte názov dožiadaného orgánu] súhlasí s takýmto použitím alebo zverejnením informácií, môže ho podmieniť určitými podmienkami.

S pozdravom

[meno a podpis]

## PRÍLOHA IV

**Formulár na poskytovanie nevyžiadanej pomoci**

Nevyžiadaná pomoc

Referenčné číslo: .....

Dátum: .....

**Prílohy:** [Uvedte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov]**Všeobecné informácie****ODOSIELATEL:**

Členský štát:

Odosielajúci orgán:

Adresa sídla:

*[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292.]*

Meno:

Telefón:

E-mail:

**ADRESÁT:**

Členský štát:

Prijímajúci orgán:

Adresa sídla:

*[Uvedte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292.]*

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [uvedte príslušné meno],

v súlade s článkom 10 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 Vám poskytujeme tieto informácie, o ktorých sme presvedčení, že Vám môžu pomôcť pri výkone Vašich povinností.

**Poskytnuté informácie**

.....

.....

.....

.....

.....

*[Uvedte tu podrobnosti informácií prípadne vrátane opisu akýchkoľvek priložených sprievodných dokumentov alebo materiálov]*

Poskytnuté informácie sú dôverné a sú zverejnené [uvedte názov príslušného orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie] podľa článku 25 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a na základe toho, že informácie zostanú dôverné v súlade s článkom 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 a článkom 27 nariadenia (EÚ) č. 596/2014.

[Uvedte názov príslušného orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie] dodržiava požiadavky článku 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292 týkajúce sa prípustného používania uvedených informácií, ako aj článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 týkajúce sa spracovania a prenosu osobných údajov.

Ak [uvedte názov príslušného orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie] má v úmysle použiť alebo zverejniť informácie poskytnuté na iné účely, než je uvedené v článku 11 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/292, musí oznámiť svoj úmysel [uvedte názov príslušného orgánu poskytujúceho nevyžiadané informácie] a, pokiaľ sa neuplatňuje výnimka uvedená v článku 27 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, musí získať vopred súhlas [uvedte názov príslušného orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie]. Ak [uvedte názov príslušného orgánu poskytujúceho nevyžiadané informácie] súhlasí s takýmto použitím alebo zverejnením informácií, môže ho podmieniť určitými podmienkami.

S pozdravom

[meno a podpis]